

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 96 (1970)
Heft: 7

Illustration: [s.n.]
Autor: Hürzeler, Peter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

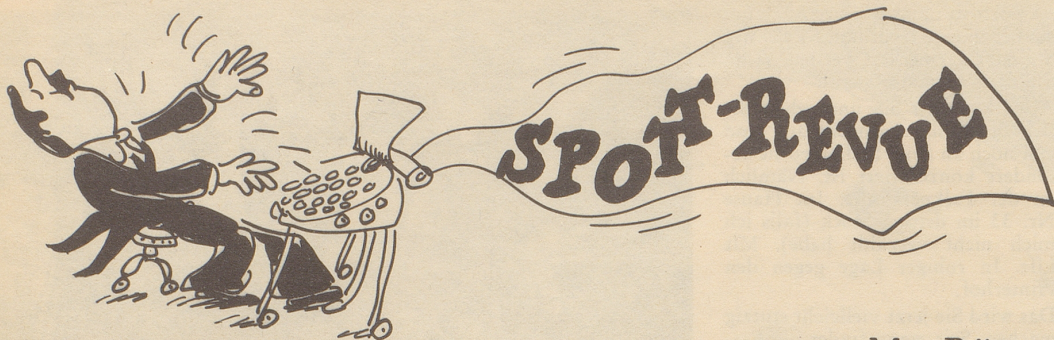
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



von Max Rüeger

Die Zensurschweiz

Die Berner, sagt man, seien bedächtiger Menschen als die übrigen Schweizer. Und die Zürcher, sagt man, reagierten oftmals schneller als andere Eidgenossen.

Bernische Langsamkeit muß nicht immer negativ – zürcherisches Flinksein keineswegs à tout prix positiv sein.

Und manchmal treffen sich, wenn auch mit Verzögerung, die beiden scheinbar konträren Eigenarten.

So verbot die bernische Staatsanwaltschaft den Film «Das geheime Sexleben von Romeo und Julia» erst nach 18wöchiger Laufzeit, über 150 000 erotisch interessierte Bundesstädter hatten das Werk bereits genüsslich betrachtet.

So untersagte dagegen die Zürcher Zensurkommission das dritte Oswald-Kolle-Opus «Zum Beispiel: Ehebruch» schon vor der Premiere, nur die paar Damen und Herren des sittenstrengenden Gremiums hatten das Werk bereits genüsslich betrachtet. Es gilt nun hier, die tapfere und konsequente Arbeit sowohl der bernischen als auch der zürcherischen Eros-Sekuritas zu preisen.

Erwachsene Schweizer, im öffentlichen und im beruflichen Leben rastlos tätig, behüten erwachsene Schweizer durch unermüdlichen Einsatz vor den Gefahren, die hinter dem kinematografischen Vorzeigen menschlicher Blößen listig lauern. Sie wissen – und handeln darnach – daß die Mehrzahl der stimmfähigen Bürger dieses Landes allzu leichtfertig den Stimmen der Verführung das Ohr und – speziell – das Auge leihen.

Sie haben erkannt, daß ein hüllenfreies Schwedenkind nicht allegorisch unter der Mitternachtssonne herumtollt, um sich für die Mathematikprüfung am nächsten Morgen zu präparieren, sie ahnen, deutlicher als wir, daß ein blonder Studiosus seine Stockholmer Bürgersmaid nicht auf der sturmfreien Bude empfängt, um ihr Theodor Storm vorzutragen. Auch nicht Shakespeare, obwohl im Filmtitel unübersehbar auf den großen Engländer hingewiesen ist.

Ja – und Oswald Kolle, dessen Dauen-Lektionen nachgewiesenerma-

ßen weit eher zum Einschlafen denn zum Beischlafen animieren, mag von Bernern, Aargauern, Baslern zu verkraften sein, den einfachen, unverbildeten Leuten am Limmatstrand hingegen darf solcherlei Bettgeflüster kaum zugebetet werden. Um so weniger, als doch wertvollere Filme zum Besuche laden: «Nacktes Fleisch – Wilde Körper – Höhepunkt der Sexwelle, Frauen ohne Hüllen, Aus der Intimsphäre liebeshungriger Frauen». Oder gar: «Grüne Witwen, billig zu haben – Wenn vernachlässigte Frauen beim Partneraustausch Abwechslung suchen.»

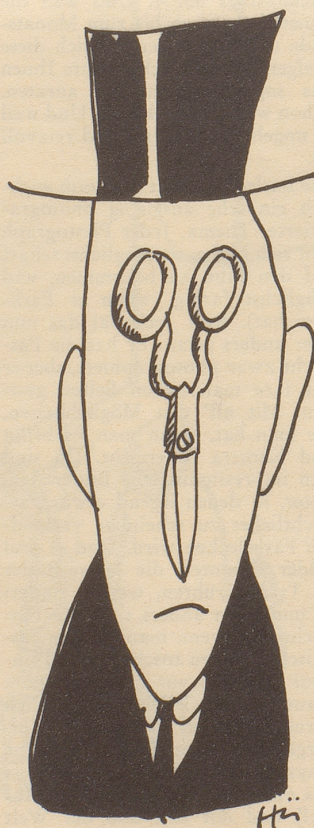
Die Erkenntnis, daß auserwählte Körperschaften uns in der Auswahl sehenswerter Körper behilflich sind, ist beruhigend. So stolpern wir nicht mehr, blind und ahnungslos, an den Kinokassen vorbei hinein ins Verderben. Denn nicht wahr: wie oft schon wollte ein verwirrter Akademiker, ein betagtes Mütterchen Ingrid Bergman bewundern – und sah sich unvorbereitet mit Ingmar Bergman konfrontiert. Oder entschloß sich ein Unteroffiziersverein zur kollektiven Besichtigung eines Kriegsfilms – und landete schließlich in «Die Nichten des Herrn Oberst».

Nein – die Zensurbehörden sind für den Filmfreund was der Touring-Club für den Automobilisten – nämlich Pannenhilfen. Beide überwachen auch den Verkehr, die einen nur – die andern gar nicht auf der Straße.

Und daß in Bern der Bannstrahl zu spät geschleudert wurde, erst nachdem eben 150 000 Menschen sich am «Geheimen Sexleben von Romeo und Julia» erfreut hatten, kann wohl damit entschuldigt werden, daß ja auch Gottfried Keller eine Romeo-und-Julia-Geschichte veröffentlichte. So war es denn nicht sture Sittenwächerei – sondern etwas undifferenzierte Ehrfurcht nur, die den Streifen schließlich von den Leinwänden strich.

Und im übrigen läuft selbst in Zürich zum xten Male ein Film, dessen Titel weiß der Himmel verrucht und gefährlich klingt.

Ich meine «Ben Hur».



Krach um Ludwig

Adeliger Klatsch, Hof-Informationen, Reportagen und Filmberichte von Königshäusern finden in unserem monarchenarmen Lande stets dankbarste Leser und Betrachter. Vor wenigen Monaten wurden breiteste Volksschichten zutiefst aufgewühlt durch die bewegte Klage, die der englische Prinz Philipp seiner angespannten Finanzsituation wegen führte. Tausende sahen die Queen bereits in einer Konfektionsschürze eine armselige Vierzimmerwohnung abseits allen Glanzes persönlich mit Staubsauger und Lappen kehren.

So bleibt es mir unverständlich, daß noch niemand von einem Streik Kenntnis genommen hat, der gegenwärtig die Weltstadt München in zwei Lager spaltet.

In München gibt es zwei Clubs, die beide das Andenken des Bayernkönigs Ludwig II. ehren und hochhalten: den «König-Ludwig-Club» und den «König-Ludwig-Denkmal-Verein».

Letzterer wirft nun ersterem die Ungeheuerlichkeit vor, daß ersterer dem letzteren einen bronzenen Königskopf entwendet habe.

Der Vorsitzende des König-Ludwig-Clubs: «Der bronzene Kopf stammt von dem Denkmal, das früher an der Cornelius-Brücke stand. Als die Bronzestatue im Dritten Reich eingeschmolzen wurde, gelang es mir, wenigstens den Kopf zu retten. Ich bewahrte ihn seitdem in meinem Garten auf. Als der Königskopf dann plötzlich verschwand, hatte ich sofort die Vereinsmeier vom Denkmalsverein im Verdacht.»

Der Präsident der Konkurrenz, des Denkmalsvereins, gab zu: «Wir haben den Kopf aus dem Heindl seinem Garten geholt. Und das mit vollem Recht. Unser Ludwig ist schließlich für alle da.»

Der Diebstahl hatte einen Protestbrief an den Oberbürgermeister zur Folge, denn, so der König-Ludwig-

